EURÓPAI PARLAMENT 2009 - 2014

Alkotmányügyi Bizottság

2012/2016(BUD)

10.5.2012

MÓDOSÍTÁS: 1 - 11

Véleménytervezet
Enrique Guerrero Salom
(PE486.105v01-00)

a 2013. évi költségvetés tervezetéről folytatott háromoldalú egyeztetésre vonatkozó megbízatásról
(2012/2016(BUD))

AM_Com_NonLegOpinion

Módosítás 1
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
A bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
A. *tekintettel arra, hogy* az Unió költségvetése ***egységes*** eszközt jelent a *válság idején megerősítendő* beruházások ösztönzésére,	A. *mivel* az Unió költségvetése ***többek között*** eszközt jelent a beruházások ösztönzésére, *amelyet válság idején meg kell erősíteni**,***

Or. de

Módosítás 2
Ashley Fox

Véleménytervezet
A bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
A. ***tekintettel arra***, ***hogy*** az Unió ***költségvetése egységes eszközt jelent a válság idején megerősítendő beruházások ösztönzésére***,	A. ***mivel*** az Unió ***költségvetésének tükröznie kell a nemzeti szinten tapasztalható helyzetet***, ***ahol is a közpénzekre továbbra is szigorú megszorítások vonatkoznak, a kiadásokat pedig megfelelően ki kell egyensúlyozni, hogy a költségvetési lehetőségeken belül maradjanak***,

Or. en

Módosítás 3
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a ***2013-as év a válságból***	1. úgy véli, hogy a költségvetési politika

való kilábalás kezdetét jelezheti, és hogy a költségvetési politika nem jelenthet féket a növekedés újraindulására vonatkozó kilátásoknak; következésképpen úgy véli, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretnek nagyobb egyensúlyt kell előirányoznia a megszorító intézkedések, illetve a munkahelyteremtést és a munkába való visszaállást ösztönző intézkedések között;

nem jelenthet féket a növekedés újraindulására vonatkozó kilátásoknak; következésképpen úgy véli, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretnek nagyobb egyensúlyt kell előirányoznia a megszorító intézkedések, illetve a munkahelyteremtést és a munkába való visszaállást ösztönző intézkedések között;

Or. de

Módosítás 4
Zita Gurmai

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a 2013-as év a válságból való kilábalás kezdetét jelezheti, és hogy a költségvetési politika nem jelenthet féket a növekedés újraindulására vonatkozó kilátásoknak; következésképpen úgy véli, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretnek nagyobb egyensúlyt kell előirányoznia a megszorító intézkedések, illetve a munkahelyteremtést és a munkába való visszaállást ösztönző intézkedések között;	1. úgy véli, hogy a 2013-as év a válságból való kilábalás kezdetét jelezheti, és hogy a költségvetési politika nem jelenthet féket a növekedés újraindulására vonatkozó kilátásoknak; következésképpen úgy véli, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretnek nagyobb egyensúlyt kell előirányoznia a megszorító intézkedések, illetve a munkahelyteremtést és a munkába való visszaállást ösztönző intézkedések között***, megfelelően figyelembe véve az esélyegyenlőségi politikákat***;

Or. en

Módosítás 5
Ashley Fox

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy 2013 a választásokat megelőző év, amely megerősített európai kommunikációt igényel a polgárok választójogról és az európai választások tétjéről való tájékoztatása érdekében; úgy véli, hogy a polgárok számára azt a lehetőséget is biztosítani kellene, hogy megismerjék az Unió szerepét, valamint a válság leküzdésére tett és tervezett uniós intézkedéseket;	***törölve***

Or. en

Módosítás 6
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy 2013 a választásokat megelőző év, amely ***megerősített európai*** kommunikációt igényel a polgárok választójogról és az európai választások tétjéről való tájékoztatása érdekében; ***úgy véli, hogy a polgárok számára azt a lehetőséget is biztosítani kellene, hogy megismerjék az Unió szerepét, valamint a válság leküzdésére tett és tervezett uniós intézkedéseket;***	2. hangsúlyozza, hogy 2013 a választásokat megelőző év, amely ***kiegyensúlyozott és objektív*** kommunikációt igényel a polgárok választójogról és az európai választások tétjéről való tájékoztatása érdekében;

Or. de

Módosítás 7
Ashley Fox

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
3. sajnálja, hogy a 2013-as év a polgárok európai éveként nem részesülhetett kiegészítő finanszírozásban az Unió költségvetéséből, és felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az év célkitűzéseinek hatékony figyelembevételét az uniós politikák végrehajtása során;	***törölve***

Or. en

Módosítás 8
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
3. ***sajnálja***, hogy a 2013-as év a polgárok európai éveként nem részesülhetett kiegészítő finanszírozásban az Unió költségvetéséből, és felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az év célkitűzéseinek hatékony figyelembevételét az uniós politikák végrehajtása során;	3. ***megállapítja***, hogy a 2013-as év a polgárok európai éveként nem részesülhetett kiegészítő finanszírozásban az Unió költségvetéséből, és felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az év célkitűzéseinek hatékony figyelembevételét az uniós politikák végrehajtása során;

Or. de

Módosítás 9
Andrew Duff

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
5. úgy véli, hogy az európai politikai pártoknak és az európai alapítványoknak elegendő finanszírozásban kell részesülniük ahhoz, hogy betölthessék a	5. úgy véli, hogy az európai politikai pártoknak és az európai alapítványoknak elegendő finanszírozásban kell részesülniük ahhoz, hogy betölthessék a

szerződések által a pártokra ruházott feladatokat a polgárok akaratának kifejezése tekintetében.	szerződések által a pártokra ruházott feladatokat a polgárok akaratának kifejezése tekintetében***; várakozással tekint a Bizottság arra irányuló javaslata elébe, hogy a költségvetési rendeleten belül új címet hozzanak létre, amelyet kizárólag és testre szabottan az európai pártok és alapítványok finanszírozására irányoznak elő***.
	Or. en

Módosítás 10
Zita Gurmai

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet	*Módosítás*
5. úgy véli, hogy az európai politikai pártoknak és az európai alapítványoknak elegendő finanszírozásban kell részesülniük ahhoz, hogy betölthessék a szerződések által a pártokra ruházott feladatokat a polgárok akaratának kifejezése tekintetében**.**	5. úgy véli, hogy az európai politikai pártoknak és az európai alapítványoknak elegendő finanszírozásban kell részesülniük ahhoz, hogy betölthessék a szerződések által a pártokra ruházott feladatokat ***az európai politikai tudatosság kialakítása és*** a polgárok akaratának kifejezése tekintetében***;***
	Or. en

Módosítás 11
Ashley Fox

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet	*Módosítás*
	5a. emlékeztet az Európai Parlamentnek a főtitkárhoz és az Elnökséghez intézett azon kérésére, hogy készítsék el a főtitkár 2002-ben kidolgozott, a három munkahelyszín fenntartásának

költségeiről szóló jelentésének frissített változatát, és kéri, hogy bocsássanak rendelkezésre megfelelő forrásokat a jelentés elkészítéséhez.

Or. en